



Departamento de Parques y Servicios Comunitarios de la Ciudad de Madera | 701 East 5th Street,  
Madera, CA 93638 Teléfono: (559) 661-5495 FAX: (559) 675-3827



## Registro de Pase de Recreación Juvenil

Regístrese en persona en el Departamento de Parques y Servicios Comunitarios de la Ciudad de Madera, 701 East 5th Street, Madera, CA 93638. Las solicitudes también se pueden enviar por correo electrónico a: parksinfo@madera.gov. Toda la información marcada con un asterisco (\*) DEBE proporcionarse para que su registro sea válido. Por favor, asegúrese de firmar cada formulario de registro.

**Esta sección es para el Padre/Tutor del (los) participante(s):**

Nombre\*: \_\_\_\_\_ Medio: \_\_\_\_\_ Último\*: \_\_\_\_\_

Género\*: [ ] Hombre [ ] Mujer

Fecha de nacimiento\*: (dd/mm/aaaa) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Dirección\*: \_\_\_\_\_ Apto#: \_\_\_\_\_

Ciudad\*: \_\_\_\_\_ Estado\*: \_\_\_\_\_ Código postal\*: \_\_\_\_\_

Teléfono\*: ( ) \_\_\_\_\_ Trabajo: ( ) \_\_\_\_\_ Ext. \_\_\_\_\_

Celda\*: ( ) \_\_\_\_\_ [ ] Acepte recibir notificaciones por mensaje de texto

Correo electrónico\*: \_\_\_\_\_

**Dirección postal (si es diferente a la anterior):**

Dirección\*: \_\_\_\_\_ Apto#: \_\_\_\_\_

Ciudad\*: \_\_\_\_\_ Estado\*: \_\_\_\_\_ Código postal\*: \_\_\_\_\_

Nombre completo del participante*	Fecha de nacimiento*	Nombre de la escuela*	Nivel de grado*	Permiso para salir*
<b>Participante 1</b>				
Género* [ ] Masculino [ ] Femenino	(dd/mm/aaaa)			[ ] Se les permite irse por su cuenta [ ] Recogida para padres/autorizada SOLAMENTE
<b>Alerta médica:</b> Enumere CUALQUIER/TODOS los desafíos o inquietudes médicas sobre los cuales se debe alertar a los miembros del personal.				
<b>Participante 2</b>				
Género* [ ] Masculino [ ] Femenino	(dd/mm/aaaa)			[ ] Se les permite irse por su cuenta [ ] Recogida para padres/autorizada SOLAMENTE
<b>Alerta médica:</b> Enumere CUALQUIER/TODOS los desafíos o inquietudes médicas sobre los cuales se debe alertar a los miembros del personal.				
<b>Participante 3</b>				
Género* [ ] Masculino [ ] Femenino	(dd/mm/aaaa)			[ ] Se les permite irse por su cuenta [ ] Recogida para padres/autorizada SOLAMENTE
<b>Alerta médica:</b> Enumere CUALQUIER/TODOS los desafíos o inquietudes médicas sobre los cuales se debe alertar a los miembros del personal.				

**Contacto de emergencia:** En caso de una emergencia, el personal intentará notificar a las personas enumeradas en esta sección si el padre/tutor no puede ser contactado.

**Se requiere al menos un contacto de emergencia.**

1er Contacto de Emergencia\*: Primero\* \_\_\_\_\_ Último\* \_\_\_\_\_

Relación\*: \_\_\_\_\_ Teléfono\*: ( ) \_\_\_\_\_ Otro: ( ) \_\_\_\_\_

**2º Contacto de Emergencia\*:**    **Primero\*** \_\_\_\_\_ **Último\*** \_\_\_\_\_  
**Relación\*:** \_\_\_\_\_ **Teléfono\*:** (    ) \_\_\_\_\_ **Otro:** (    ) \_\_\_\_\_

**Acuerdo:**

Otorgo permiso para que mi hijo(s) use todo el equipo de juego y participe en todas las actividades del programa de Recreación Juvenil.

**Política de inicio de sesión y cierre de sesión:**

Los participantes son libres de abandonar el programa en cualquier momento, a menos que los padres especifiquen que sus hijos no deben irse sin ser recogidos por un padre o una persona autorizada. Solo una persona autorizada puede recoger al niño o niños del programa. Esta persona autorizada debe estar en el formulario de emergencia. El niño (niños) debe registrarse con el personal de recreación a su llegada y firmar su salida cuando se vaya por el día.

**Ropa:**

Se requiere ropa adecuada para participar en la programación de recreación y debe usarse en todo momento. Si la ropa se considera inapropiada, se le pedirá al participante que se cambie o se vaya por el día. Se aplicarán las políticas de código de vestimenta.

**Código de Conducta:**

Para garantizar la calidad y el disfrute de los programas de recreación, y para promover un ambiente seguro y positivo en los programas, el personal, los participantes y las personas involucradas en los programas (es decir, espectadores, voluntarios, personas mayores, etc.) deberán cumplir con el siguiente código de conducta en las instalaciones recreativas de la ciudad:

1. Todas las personas actuarán con respeto hacia la seguridad y privacidad de otras personas.
2. No se tolerará el abuso físico o verbal de ningún tipo.
3. El lenguaje soez o abusivo está prohibido.
4. Todas las personas tratarán con respeto la propiedad y el equipo público y privado.
5. Las reglas y regulaciones del programa se observarán en todo momento, incluido el protocolo establecido para cumplir con las pautas locales, estatales y nacionales para prevenir la propagación del nuevo coronavirus.

Cualquier representante de la Ciudad responsable de supervisar, officiar u operar un programa de Recreación en una instalación de la Ciudad tendrá autoridad para hacer cumplir los términos del Código de Conducta según lo autorizado por una política de la Ciudad de Madera. El incumplimiento del Código de Conducta por parte de cualquier persona dará lugar a medidas disciplinarias, que incluyen, entre otras:

1. Expulsión de las instalaciones.
2. Restricción en la participación en el programa.
3. Suspensión o expulsión del programa y/o de las instalaciones.

No se otorgará ningún reembolso de tarifas por cualquier suspensión o expulsión de un programa debido a una violación del Código de Conducta. El Supervisor correspondiente del Departamento de Parques y Servicios Comunitarios revisará cualquier suspensión o expulsión por más de 3 días. Si el supervisor confirma la suspensión o expulsión, hay un procedimiento de apelación disponible a solicitud de la Oficina de Administración del Departamento de Parques y Servicios Comunitarios.

**Política de Cero Tolerancia contra Armas u Objetos Peligrosos:**

No se permiten armas/objetos peligrosos en las instalaciones. El Departamento de Policía de Madera será llamado para manejar cualquier posesión, venta u otro tipo de mobiliario de un arma de fuego, cuchillo, explosivo o cualquier otro objeto peligroso.

**Política de Tolerancia Cero contra las Drogas y el Alcohol:**

No se permiten drogas (incluida la marihuana), cigarrillos o alcohol en, sobre o cerca de ninguna instalación de la Ciudad. Se llamará al Departamento de Policía de Madera para manejar cualquier posesión, venta o sustancia suministrada de otra manera.

**En caso de emergencia:**

Otorgo permiso para que el personal de la Ciudad de Madera tome las medidas necesarias para obtener atención médica de emergencia.

Estos pasos pueden incluir, entre otros, los siguientes:

1. Intente ponerse en contacto con los padres o tutores.
2. Intente comunicarse con los padres a través de cualquier persona que figure en el formulario de emergencia.
3. Si no se puede contactar a los padres/tutores, se tomará el siguiente procedimiento:
  - a. Llame al Departamento de Policía
  - b. Llame a los paramédicos y/o a la ambulancia
  - c. Lleve a un niño a una sala de emergencias en compañía del personal médico de emergencia. Cualquier gasto médico incurrido bajo el punto #3 será pagado por la familia del niño.

Entiendo completamente mis obligaciones para los Programas de Recreación de Parques y Servicios Comunitarios de la Ciudad de Madera y revisaré la información anterior con mi hijo(s), explicándoles sus responsabilidades.

**Reconocimiento del plan de seguridad COVID-19**

Por la presente, acuso recibo del Plan de seguridad COVID-19 para la actividad en la que se está inscribiendo a mi hijo. He leído y entiendo el Plan de Seguridad y reconozco que, si bien se harán todos los esfuerzos para prevenir la exposición y propagación del nuevo coronavirus, aún

puede ocurrir exposición. También reconozco lo siguiente:

1. Entiendo que no se me permitirá ingresar a las instalaciones más allá del área designada para dejar y recoger
2. Entiendo que debo ser puntual en mi entrega y recogida para hacer mi parte en el mantenimiento del horario escalonado del programa
3. Entiendo que mi hijo será examinado para detectar síntomas de enfermedad respiratoria febril, incluida la toma de temperatura de mi hijo y la evaluación de síntomas que incluyen, entre otros: tos, dificultad para respirar, escalofríos, pérdida del gusto o el olfato, dolor de garganta y / o dolores musculares
4. Entiendo que a mi hijo no se le permitirá la entrada si su temperatura registra 100 grados Fahrenheit o más
5. Entiendo que si mi hijo/a muestra alguno de los síntomas mencionados anteriormente durante los programas ofrecidos, será colocado en una habitación de aislamiento y debe ser recogido dentro de los 15 minutos posteriores al contacto; como tal, entiendo que debo estar disponible por teléfono en todo momento mientras mi hijo está participando.
6. Entiendo que mi hijo debe usar una cubierta de tela para la cara mientras participa en este programa; Si mi hijo llega sin una cubierta de tela para la cara, se le proporcionará una cubierta desechable.
7. Reconozco que mi hijo no ha viajado fuera de los Estados Unidos en los últimos 14 días a países afectados por COVID-19.
8. Reconozco que mi hijo/a no ha viajado dentro de los Estados Unidos en aerolíneas comerciales, tren, autobús, crucero u otros medios de transporte masivo en los últimos 14 días.

#### **Asunción expresa de riesgos asociados a actividades recreativas:**

Por la presente, afirmo y reconozco que comprendo completamente los peligros y riesgos asociados con las actividades recreativas organizadas y dirigidas por el Departamento de Parques y Servicios Comunitarios de la Ciudad de Madera. Los riesgos y peligros inherentes incluyen, pero no se limitan a:

1. Lesiones sufridas por todas y cada una de las **actividades físicas**, como correr, saltar, caminar, andar en bicicleta, escalar, acampar, pescar, cocinar y participar en eventos deportivos como baloncesto, softbol, fútbol americano, voleibol y más.
2. Lesiones sufridas por **objetos** naturales o artificiales, como estructuras de juego, bancos, rocas y árboles, o por juzgar mal **Terreno** que induzca a resbalones, caídas, colisiones u otros motivos.
3. Lesiones y enfermedades sufridas por todos los deportes acuáticos, como **nadar**, bucear, hacer ejercicio acuático, impactar en el agua y/o entrar en los orificios corporales.
4. Lesiones por hipotermia, golpe de calor, deshidratación, etc., por exposición a la intemperie, como la lluvia, el frío, el calor excesivo o el **clima** en general.
5. Lesiones físicas y monetarias sufridas debido a la negligencia personal del participante y/o la negligencia de otros, multitudes y altercados con otros clientes.
6. Lesiones o enfermedades sufridas por **plantas o animales**, como hiedra venenosa, roble venenoso, zumaque venenoso, mascotas agresivas o mordidas, animales de servicio, vida silvestre o exposición a cualquier planta o animal presente dentro del parque o instalación en general.
7. Enfermedad o lesión por enfermedades infecciosas transmisibles, incluidos virus como el SAR, **COVID-19**, etc.

Entiendo que la descripción de estos riesgos no es de ninguna manera completa y que todos esos peligros, tanto anticipados como imprevistos, pueden provocar enfermedades, lesiones (moretones, contusiones, rasguños, rasguños, huesos rotos, etc.), discapacidad permanente (tanto física como mental), ahogamiento y muerte.

#### **Liberación de Responsabilidad, Renuncia a Reclamaciones y Acuerdo de Indemnización:**

Yo, el participante abajo firmante (si tiene 18 años de edad o más), o el padre o tutor del participante mencionado anteriormente en el programa de recreación de la Ciudad de Madera, incluidos mis sucesores, cesionarios o cualquier persona que actúe en mi nombre, acepto lo siguiente: En consideración a la aceptación de mi solicitud de ingreso al evento, clase o actividad anterior, Por la presente, renuncio, libero y descargo todas y cada una de las reclamaciones por daños y perjuicios por muerte, lesiones personales o daños a la propiedad que pueda tener, o que se acumulen en el futuro, contra la Ciudad de Madera, sus funcionarios, agentes, empleados o voluntarios como resultado de mi participación en el evento, clase o actividad. Este comunicado tiene la intención de eximir a la Ciudad, sus funcionarios, funcionarios, empleados y voluntarios, cualquier otro municipio o agencia pública involucrada de y contra cualquier responsabilidad que surja o esté relacionada de alguna manera con mi participación en el evento, clase o actividad, aunque esa responsabilidad pueda surgir de la negligencia o descuido por parte de la Ciudad o las personas mencionadas anteriormente. Además, entiendo que pueden surgir accidentes y lesiones a partir del evento; sin embargo, conociendo los riesgos, por la presente acepto asumir esos riesgos y liberar y eximir de responsabilidad a la Ciudad y a todas las personas mencionadas anteriormente que (por negligencia o descuido) podrían ser responsables ante mí (o mis herederos o cesionarios) por daños y perjuicios.

**Además, autorizo a los médicos calificados a brindar tratamiento o atención médica de emergencia que consideren necesaria para el participante debido a una enfermedad o accidente que ocurra durante el transcurso del evento, clase o actividad descrita anteriormente. Además, se entiende y acuerda que esta renuncia, liberación y asunción de riesgo serán vinculantes para mis herederos y cesionarios. Al inscribirse o asistir a cualquier clase o actividad ofrecida por el Departamento de Parques y Servicios Comunitarios de la Ciudad de Madera, usted da su consentimiento para que se le tome su fotografía y/o video y permite el uso de estas fotografías y/o videos en futuras publicaciones del Departamento de Parques y Servicios Comunitarios de la Ciudad de Madera.**

Escriba su nombre completo\*: \_\_\_\_\_ [ ] Padre [ ] Tutor

Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

## COPIA DEL PADRE/TUTOR

### Acuerdo:

Otorgo permiso para que mi hijo(s) use todo el equipo de juego y participe en todas las actividades del programa de Recreación Juvenil.

### Política de inicio de sesión y cierre de sesión:

Los participantes son libres de abandonar el programa en cualquier momento, a menos que los padres especifiquen que sus hijos no deben irse sin ser recogidos por un padre o una persona autorizada. Solo una persona autorizada puede recoger al niño o niños del programa. Esta persona autorizada debe estar en el formulario de emergencia. El niño (niños) debe registrarse con el personal de recreación a su llegada y firmar su salida cuando se vaya por el día.

### Ropa:

Se requiere ropa adecuada para participar en la programación de recreación y debe usarse en todo momento. Si la ropa se considera inapropiada, se le pedirá al participante que se cambie o se vaya por el día. Se aplicarán las políticas de código de vestimenta.

### Código de Conducta:

Para garantizar la calidad y el disfrute de los programas de recreación, y para promover un ambiente seguro y positivo en los programas, el personal, los participantes y las personas involucradas en los programas (es decir, espectadores, voluntarios, personas mayores, etc.) deberán cumplir con el siguiente código de conducta en las instalaciones recreativas de la ciudad:

6. Todas las personas actuarán con respeto hacia la seguridad y privacidad de otras personas.
7. No se tolerará el abuso físico o verbal de ningún tipo.
8. El lenguaje soez o abusivo está prohibido.
9. Todas las personas tratarán con respeto la propiedad y el equipo público y privado.
10. Las reglas y regulaciones del programa se observarán en todo momento, incluido el protocolo establecido para cumplir con las pautas locales, estatales y nacionales para prevenir la propagación del nuevo coronavirus.

Cualquier representante de la Ciudad responsable de supervisar, officiar u operar un programa de Recreación en una instalación de la Ciudad tendrá autoridad para hacer cumplir los términos del Código de Conducta según lo autorizado por una política de la Ciudad de Madera. El incumplimiento del Código de Conducta por parte de cualquier persona dará lugar a medidas disciplinarias, que incluyen, entre otras:

4. Expulsión de las instalaciones.
5. Restricción en la participación en el programa.
6. Suspensión o expulsión del programa y/o de las instalaciones.

No se otorgará ningún reembolso de tarifas por cualquier suspensión o expulsión de un programa debido a una violación del Código de Conducta. El Supervisor correspondiente del Departamento de Parques y Servicios Comunitarios revisará cualquier suspensión o expulsión por más de 3 días. Si el supervisor confirma la suspensión o expulsión, hay un procedimiento de apelación disponible a solicitud de la Oficina de Administración del Departamento de Parques y Servicios Comunitarios.

### Política de Cero Tolerancia contra Armas u Objetos Peligrosos:

No se permiten armas/objetos peligrosos en las instalaciones. El Departamento de Policía de Madera será llamado para manejar cualquier posesión, venta u otro tipo de mobiliario de un arma de fuego, cuchillo, explosivo o cualquier otro objeto peligroso.

### Política de Tolerancia Cero contra las Drogas y el Alcohol:

No se permiten drogas (incluida la marihuana), cigarrillos o alcohol en, sobre o cerca de ninguna instalación de la Ciudad. Se llamará al Departamento de Policía de Madera para manejar cualquier posesión, venta o sustancia suministrada de otra manera.

### En caso de emergencia:

Otorgo permiso para que el personal de la Ciudad de Madera tome las medidas necesarias para obtener atención médica de emergencia. Estos pasos pueden incluir, entre otros, los siguientes:

9. Intente ponerse en contacto con los padres o tutores.
10. Intente comunicarse con los padres a través de cualquier persona que figure en el formulario de emergencia.
11. Si no se puede contactar a los padres/tutores, se tomará el siguiente procedimiento:
  - d. Llame al Departamento de Policía
  - e. Llame a los paramédicos y/o a la ambulancia
  - f. Lleve a un niño a una sala de emergencias en compañía del personal médico de emergencia. Cualquier gasto médico incurrido bajo el punto #3 será pagado por la familia del niño.

Entiendo completamente mis obligaciones para los Programas de Recreación de Parques y Servicios Comunitarios de la Ciudad de Madera y revisaré la información anterior con mi hijo(s), explicándoles sus responsabilidades.

### Reconocimiento del plan de seguridad COVID-19

Por la presente, acuso recibo del Plan de seguridad COVID-19 para la actividad en la que se está inscribiendo a mi hijo. He leído y entiendo el

Plan de Seguridad y reconozco que, si bien se harán todos los esfuerzos para prevenir la exposición y propagación del nuevo coronavirus, aún puede ocurrir exposición. También reconozco lo siguiente:

1. Entiendo que no se me permitirá ingresar a las instalaciones más allá del área designada para dejar y recoger
2. Entiendo que debo ser puntual en mi entrega y recogida para hacer mi parte en el mantenimiento del horario escalonado del programa
3. Entiendo que mi hijo será examinado para detectar síntomas de enfermedad respiratoria febril, incluida la toma de temperatura de mi hijo y la evaluación de síntomas que incluyen, entre otros: tos, dificultad para respirar, escalofríos, pérdida del gusto o el olfato, dolor de garganta y / o dolores musculares
12. Entiendo que a mi hijo no se le permitirá la entrada si su temperatura registra 100 grados Fahrenheit o más
13. Entiendo que si mi hijo/a muestra alguno de los síntomas mencionados anteriormente durante los programas ofrecidos, será colocado en una habitación de aislamiento y debe ser recogido dentro de los 15 minutos posteriores al contacto; como tal, entiendo que debo estar disponible por teléfono en todo momento mientras mi hijo está participando.
14. Entiendo que mi hijo debe usar una cubierta de tela para la cara mientras participa en este programa; Si mi hijo llega sin una cubierta de tela para la cara, se le proporcionará una cubierta desechable.
15. Reconozco que mi hijo no ha viajado fuera de los Estados Unidos en los últimos 14 días a países afectados por COVID-19.
16. Reconozco que mi hijo/a no ha viajado dentro de los Estados Unidos en aerolíneas comerciales, tren, autobús, crucero u otros medios de transporte masivo en los últimos 14 días.

#### **Asunción expresa de riesgos asociados a actividades recreativas:**

Por la presente, afirmo y reconozco que comprendo completamente los peligros y riesgos asociados con las actividades recreativas organizadas y dirigidas por el Departamento de Parques y Servicios Comunitarios de la Ciudad de Madera. Los riesgos y peligros inherentes incluyen, pero no se limitan a:

8. Lesiones sufridas por todas y cada una de las **actividades físicas**, como correr, saltar, caminar, andar en bicicleta, escalar, acampar, pescar, cocinar y participar en eventos deportivos como baloncesto, softbol, fútbol americano, voleibol y más.
9. Lesiones sufridas por **objetos** naturales o artificiales, como estructuras de juego, bancos, rocas y árboles, o por juzgar mal **Terreno** que induzca a resbalones, caídas, colisiones u otros motivos.
10. Lesiones y enfermedades sufridas por todos los deportes acuáticos, como **nadar**, bucear, hacer ejercicio acuático, impactar en el agua y/o entrar en los orificios corporales.
11. Lesiones por hipotermia, golpe de calor, deshidratación, etc., por exposición a la intemperie, como la lluvia, el frío, el calor excesivo o el **clima** en general.
12. Lesiones físicas y monetarias sufridas debido a la negligencia personal del participante y/o la negligencia de otros, multitudes y altercados con otros clientes.
13. Lesiones o enfermedades sufridas por **plantas o animales**, como hiedra venenosa, roble venenoso, zumaque venenoso, mascotas agresivas o mordidas, animales de servicio, vida silvestre o exposición a cualquier planta o animal presente dentro del parque o instalación en general.
14. Enfermedad o lesión por enfermedades infecciosas transmisibles, incluidos virus como el SAR, **COVID-19**, etc.

Entiendo que la descripción de estos riesgos no es de ninguna manera completa y que todos esos peligros, tanto anticipados como imprevistos, pueden provocar enfermedades, lesiones (moretones, contusiones, rasguños, rasguños, huesos rotos, etc.), discapacidad permanente (tanto física como mental), ahogamiento y muerte.

#### **Liberación de Responsabilidad, Renuncia a Reclamaciones y Acuerdo de Indemnización:**

Yo, el participante abajo firmante (si tiene 18 años de edad o más), o el padre o tutor del participante mencionado anteriormente en el programa de recreación de la Ciudad de Madera, incluidos mis sucesores, cesionarios o cualquier persona que actúe en mi nombre, acepto lo siguiente: En consideración a la aceptación de mi solicitud de ingreso al evento, clase o actividad anterior, Por la presente, renuncio, libero y descargo todas y cada una de las reclamaciones por daños y perjuicios por muerte, lesiones personales o daños a la propiedad que pueda tener, o que se acumulen en el futuro, contra la Ciudad de Madera, sus funcionarios, agentes, empleados o voluntarios como resultado de mi participación en el evento, clase o actividad. Este comunicado tiene la intención de eximir a la Ciudad, sus funcionarios, funcionarios, empleados y voluntarios, cualquier otro municipio o agencia pública involucrada de y contra cualquier responsabilidad que surja o esté relacionada de alguna manera con mi participación en el evento, clase o actividad, aunque esa responsabilidad pueda surgir de la negligencia o descuido por parte de la Ciudad o las personas mencionadas anteriormente. Además, entiendo que pueden surgir accidentes y lesiones a partir del evento; sin embargo, conociendo los riesgos, por la presente acepto asumir esos riesgos y liberar y eximir de responsabilidad a la Ciudad y a todas las personas mencionadas anteriormente que (por negligencia o descuido) podrían ser responsables ante mí (o mis herederos o cesionarios) por daños y perjuicios.

**Además, autorizo a los médicos calificados a brindar tratamiento o atención médica de emergencia que consideren necesaria para el participante debido a una enfermedad o accidente que ocurra durante el transcurso del evento, clase o actividad descrita anteriormente. Además, se entiende y acuerda que esta renuncia, liberación y asunción de riesgo será vinculante para mis herederos y cesionarios. Al inscribirse o asistir a cualquier clase o actividad ofrecida por el Departamento de Parques y Servicios Comunitarios de la Ciudad de Madera, usted da su consentimiento para que se le tome su fotografía y/o video y permite el uso de estas fotografías y/o videos en futuras publicaciones del Departamento de Parques y Servicios Comunitarios de la Ciudad de Madera.**